



ONTARIO APERTO

Piano di lavoro e di espansione per l'Ontario



**2010
BILANCIO DI
PREVISIONE PER
L'ONTARIO**

Punti essenziali



Il discorso di inaugurazione dell'anno parlamentare ontariano per il 2010 presenta un piano quinquennale per aprire l'Ontario a nuove attività lavorative e di espansione. Il Bilancio di previsione del 2010 propone misure per progettare un futuro economico più energico per tutto l'Ontario, con:

- nuovi posti per studenti nelle università e nei college dell'Ontario;
- assistenza per le zone settentrionali;
- investimenti in infrastrutture, energia verde, apprendimento a tempo pieno e assistenza per l'infanzia;
- gestione responsabile delle risorse pubbliche.

Piano per l'istruzione *Ontario Aperto*

Il piano *Ontario Aperto* incoraggerà la creazione di nuovi posti di lavoro con investimenti in scuole, college, università ed esercizio di mestieri.

L'obiettivo è di consentire al 70 per cento di studenti l'accesso alle scuole superiori.

- Sovvenzioni per **20.000 nuovi posti per studenti** in college e università, con inizio a settembre.
- Ogni ontariano qualificato** che desidera frequentare un college o un'università troverà posto.

Apprendimento a tempo pieno

L'*Ontario Aperto* farà dell'Ontario la prima giurisdizione in Nordamerica con apprendimento a tempo pieno per bambini di quattro e cinque anni.

- L'apprendimento a tempo pieno inizierà nel prossimo settembre per un numero di **bambini fino a 35.000** in 600 scuole.

Investimento nell'assistenza all'infanzia

L'Ontario interviene per colmare il vuoto lasciato dal governo federale con un investimento di \$63,5 milioni l'anno per sovvenzionare l'assistenza all'infanzia:

- circa **8.500 bambini dell'Ontario** continueranno a frequentare vari asili d'infanzia;
- 1.000 impiegati nelle cure dell'infanzia conserveranno i loro posti di lavoro.



2010 Bilancio di previsione per l'Ontario

Numero gratuito: 1-800-337-7222
TTY gratuito: 1-800-263-7776

www.ontario.ca/budget



Italian

www.ontario.ca/budget

Piano fiscale ontariano per lavoro ed espansione

Il governo ha lanciato la riforma fiscale più significativa da una generazione a questa parte, che creerà posti di lavoro ed aprirà l'Ontario a nuovi investimenti.

Quest'anno l'Ontario ha ridotto le imposte e sta attuando l'imposta unica *Harmonized Sales Tax* (HST).

- ☑ Nell'arco di 10 anni queste ed altre misure creeranno **quasi 600.000 nuovi posti di lavoro**, attireranno \$47 miliardi di investimenti ed aumenteranno i redditi fino all'8,8 per cento.
- ☑ I pagamenti di transizione, che arrivano a \$300 per persona e \$1.000 per famiglia, aiuteranno gli ontariani ad adattarsi all'HST.
- ☑ Le imposte sul reddito sono state ridotte per il 93 per cento dei contribuenti.

ontario.ca/taxchange

Investimenti a breve termine nelle infrastrutture

Investimenti da record in questi ultimi due anni in strade, ponti, trasporti pubblici, scuole, ospedali ed altre infrastrutture creeranno e conserveranno più di 300.000 posti di lavoro nelle nostre comunità.

ontario.ca/infrastructure



Lavoro nell'economia verde

Il Green Energy Act (legge sull'economia verde) del 2009 aiuterà a creare **50.000 nuovi posti di lavoro** nel corso di tre anni.

La nuova strategia di gestione dell'acqua proposta da *Ontario Aperto* proteggerebbe le risorse idriche dell'Ontario e promuoverebbe la creazione di lavoro.



Strategia di Ontario Aperto per le zone settentrionali

Stiamo investendo circa \$150 milioni l'anno nell'arco di tre anni per:

- ☑ **ridurre** il costo dell'elettricità quasi del **25 per cento** per grossi utenti industriali;
- ☑ aiutare a conservare e creare posti di lavoro.



Stiamo investendo \$45 milioni nel corso di tre anni per un nuovo programma di addestramento per aiutare le popolazioni aborigene e gli ontariani delle zone settentrionali a trarre vantaggio dai posti di lavoro nella regione del Ring of Fire (anello di fuoco).

- ☑ Un coordinatore del Ring of Fire dirigerà le nostre azioni collettive dirette allo sfruttamento delle possibilità economiche di tali zone.

Per aiutare nella gestione degli alti costi energetici, presentiamo un credito energetico annuale per l'Ontario Settentrionale, che arriva a \$130 per persone singole e \$200 per famiglie.

Questo credito si aggiunge ai crediti di imposte sulle vendite e le proprietà disponibili in tutta la provincia.



Gestione responsabile delle spese

Piano fiscale

Il governo dimezzerà il deficit nell'arco di cinque anni e lo eliminerà in otto anni.

I costi operativi interni saranno bloccati per non superare i livelli dell'anno finanziario 2010-11.

Retribuzioni

Per gestire la pressione delle spese ed aiutare a trasferire fino a \$750 milioni verso i servizi pubblici, come scuole ed ospedali, entro il 2011-12:

- ☑ i rappresentanti parlamentari subirebbero un blocco di retribuzioni che estenderebbe il blocco corrente di altri due anni;
- ☑ la struttura retributiva per tutti i dipendenti non coperti da sindacati nel settore pubblico esteso e nel servizio pubblico dell'Ontario sarebbe bloccata per due anni;
- ☑ i contratti collettivi esistenti saranno rispettati;
- ☑ nel rinegoziare i contratti collettivi, il governo si adopererà per concludere contratti di almeno due anni con gli enti che ricevono sovvenzioni e con gli agenti di negoziazione;
- ☑ il piano fiscale non prevede aumenti incrementali retributivi per alcun contratto collettivo futuro.